

---

### Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** etóri nintsen, \*netóren  
**Arrieta:** etóri nittén  
**Bakio:** etóritsen  
**Bermeo:** etóri naitsen  
**Berriz:** nétoren  
**Bolibar:** nentóren, nentóran  
**Busturia:** etóri nitseen  
**Dima:** etoři nintsen, \*nentóren  
**Elantxobe:** etóri nitsen, \*netóren  
**Elorrio:** etoři nintsen, \*netóren  
**Errigoiti:** etóri nintsén, \*netóren  
**Etxebarri:** etóri nintsen  
**Etxebarria:** netóren, nentóren  
**Gamiz-Fika:** etór nitsén, \*netóren  
**Getxo:** etoři nintsén  
**Gizaburuaga:** etóri nintsen, \*netóren  
**Ibarruri (Muxika):** etóri nitseen, \*netóren  
**Kortezubi:** etóri nitsen  
**Larrabetzu:** etóri nintsén, \*netórenian (mark.), \*netórela (mark.)  
**Laukiz:** etoři nintsen  
**Leioa:** etoři níntsen  
**Lekeitio:** netořen  
**Lemoa:** etóri nintsén  
**Lemoiz:** etoři nitseen  
**Mañaria:** etóri nitjén, \*nétořen  
**Mendata:** etoři nintsen, \*netóren  
**Mungia:** etóri nintsen, \*netóren  
**Ondarroa:** netořen  
**Orozko:** etóri nintsan, \*nentóren  
**Otxandio:** nendóren  
**Sondika:** etoři naš (?)  
**Zaratamo:** etoři nejnjén, etoři nejntsén  
**Zeanuri:** etoři ni^tsen, \*netóren  
**Zeberio:** etoři nintsen, \*nentóren  
**Zollo (Arrankudiaga):** etóri nintsen  
**Zornotza:** etoři nitsen

### Araba

**Aramaio:** njnddóren, natóren

### Gipuzkoa

**Aia:** netóren  
**Amezketa:** netóren  
**Andoain:** natořen  
**Araotz (Oñati):** nentóren

### Arrasate: netóren

**Arroa (Zestoa):** netóren, natóren  
**Asteasu:** netořen  
**Ataun:** netóren  
**Azkoitia:** netóren  
**Azpeitia:** netóren  
**Beasain:** netóren  
**Beizama:** netóren  
**Bergara:** netóran  
**Deba:** natóren  
**Donostia:** natořen  
**Eibar:** nétořn  
**Elduain:** netořen  
**Elgoibar:** nendořen  
**Errezil:** netórem  
**Ezkio-Itsaso:** netóren  
**Getaria:** netóren  
**Hernani:** natóren  
**Hondarribia:** eldu nitsén  
**Ikaztegieta:** netóren  
**Lasarte-Oria:** natořen  
**Legazpi:** nendořen  
**Leintz Gatzaga:** nendořen  
**Mendaro:** natóren  
**Oiartzun:** natóren, natósen (?)  
**Oñati:** nendóren  
**Orexo:** netořen  
**Orio:** natórem  
**Pasaia:** netóren  
**Tolosa:** netóren  
**Urretxu:** nendóren, netóren  
**Zegama:** netóren

### Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** [ez da galdetu]  
**Alkotz:**  
**Aniz:** eldu nitsen  
**Arbizu:** éldu nitsén  
**Beruete:** eldu nitsen  
**Donamaria:** eldu nitsen  
**Dorrao / Torrano:** éldu nitsén  
**Erratzu:** eldu nitsen  
**Etxalar:** eldu nitsen  
**Etxaleku:** etórtse niokén (mark.)  
**Etxarri (Larraun):** eldo nitsen  
**Eugi:** tóri nítsen  
**Ezkurra:** eldu nitsen  
**Gaintza:** eldo nitsén, neátořelá (mark.)

### Goizueta: eldú nitsan

**Igoa:** eldú nitsén  
**Jaurrieta:** [ez da galdetu]  
**Leitza:** eldu nitsen  
**Lekaroz:** eldu nitsen  
**Luzaise / Valcarlos:**  
**Mezkiritz:** eldú nitsé  
**Oderitz:** eldó nitsen  
**Suarbe:** eldu nitsén  
**Sunbillal:** eldu nitsen  
**Urdiain:** éldu nitsán, etóri nitsán  
**Zilbeti:** eldú nitsén  
**Zugarramurdi:** eldú nindwén

### Lapurdi

**Ahetze:** [ez da galdetu]  
**Arrangoitze:** eldú nintsélarík (mark.)  
**Azkaine:**  
**Bardoze:** héldu nindján (mark.)  
**Beskoitze:** éldu nítutsún (mark.)  
**Donibane Lohizune:** eldu nitsen  
**Hazparne:** eldu nintselaaik (mark.)  
**Hendaia:** eldu nintsen  
**Itxasun:** éldu níntsén  
**Makea:** eldu nintsán  
**Mugerre:** ařiřatsenintsen  
**Sara:** aRířatsenitsén  
**Senpere:** eldu nitsén  
**Urketa:**  
**Uztaritze:** eldu níntsén

### Nafarroa Beherea

**Aldude:** heldu nintselaaik (mark.)  
**Arboti:** héldy níntsyn (mark.), héldy níndjan (mark.)  
**Armendaritze:** heldu nintsan  
**Arnegi:** eldu nintselaaik (mark.)  
**Arrueta:** héldy nindien (mark.)  
**Baigorri:** [ez da galdetu]  
**Bastida:** héldu níntsén  
**Behorlegi:** eldu nindusun (mark.)  
**Bidarrai:** heldu nitsen  
**Ezterenzubi:** eldú nintsan  
**Gamarte:** heldu nintsan  
**Garrüze:** heldu nindian (mark.)  
**Irisarri:** eldu nintsan  
**Izturitze:** heldu nintsán  
**Jutsi:** heldu nintsan  
**Landibarre:** ařiřatsen nintsan

### Larzabale: [ez da galdetu] Uharte Garazi: eldú nintsan

### Zuberoa

**Altzai:** hóřa nyndjā (mark.)  
**Altzürükü:** ȝíteníntsan  
**Barkoxe:** hořa nyndysyn (mark.)  
**Domintxaine:** héldy níntsan  
**Eskiula:**  
**Larraine:** heltseníntsan  
**Montori:** húna nyndjā (mark.)  
**Pagola:** [ez da galdetu]  
**Santa Grazi:** húna nyndýsyn (mark.)  
**Sohüta:** hóřa nyndjā  
**Urdiňarbe:** [ez da galdetu]  
**Ürrüstoi:** hořa níntsan

## 1422. Mapa: ETORRI [+iragan, ni]

GALDERA: 92240



nentorran
nentorren
nindorren
netorran
natorren
netorren
horra nintzen
etorri nintzen
etortzen nintzen
(h)eldu nintzen
arribatzen nintzen
heltzen nintzan
jiten nintzan

- Erantzunak lortzeko honako galdera hauek egin dira:  
"Venía a pie cuando encontré a Pedro / je venais à pied quand j'ai rencontré Piarres", "cuando tropecé venía corriendo" eta "j'arrivais ici tous les matins à neuf heures".  
- Lematizazioa egiterakoan, trinkoen eta perifrastikoen arteko bereizketa egin da, lehenik. Eta perifrastikoak formaren eta aspektuaren arabera bereizi dira, ondoren.

**Getxo:** Oñés etorri nintzén, Pedro topau nendunean.  
**Sondika:** Ni etorrí nas oñés topa neudúnean Pedro.  
**Bolibar:** Estropesau iñ ddotenien arin-aríngi nentórren.  
**Aramaio:** Ori pasáu sanien, ni oñés ninddórren.  
**Bergara:** Ni oñés netórran Pedro billáu nebanien.  
**Lasarte-Oria:** Ni oñez natorrén Pedro billatu nunian.  
**Sunbillia:** Eroi nitzelikan eldu nitzen oñutsik.  
**Ezterenzubi:** Oinez eldú nintzan Piarres errenkontratu dualaik bidean.  
**Sohüta:** Huñez horra nündia.